

Dosarul nr. 2r-204/2022  
2-20121863-01-2r-12042022

prima instanță: Curtea de Apel Chișinău (jud: V. Sîrbu)

## DECIZIE

22 iulie 2022

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul  
judecătorii

Svetlana Filincova  
Maria Ghervas  
Galina Stratulat

examinând recursul declarat de Societatea cu Răspundere Limitată „Tirautotrans”, reprezentată de avocatul Pavel Budu,  
în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată a Societății cu Răspundere Limitată „Sovtrans” împotriva Societatea cu Răspundere Limitată „Tirautotrans” cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă de încasare a sumei,  
împotriva încheierii din 14 februarie 2022 a Curții de Apel Chișinău,

### c o n s t a t ă :

La 02 octombrie 2020, SRL „Sovtrans” s-a adresat în instanța de judecată împotriva SRL „Tirautotrans” cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019 cu privire la încasare sumei.

În motivarea cererii a indicat că la data de 05 decembrie 2019 Curtea de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă, a admis cererea depusă de SRL „Sovtrans” și a dispus încasarea de la SRL „Tirautotrans” a sumei de 3 535 849,58 de ruble rusești și a taxei de stat în mărime de 40 679 de ruble rusești.

A menționat creditorul că, debitorul își are sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Romană 13, conform extrasului din Registrul de stat al persoanelor juridice și conform art. 468 Cod de procedură civilă, hotărârea judecătorească străină poate fi pusă în executare pe teritoriul Republicii Moldova, or, aceasta nu a fost executată benevol de către debitor, deși a devenit irevocabilă din data de 10 ianuarie 2020 și având în vedere că debitorul nu deține careva bunuri mobile și imobile pe teritoriul Federației Ruse.

A solicitat recunoașterea și executarea hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019, prin care s-a dispus încasarea de la SRL „Tirautotrans” a sumei de 3 535 849,58 de ruble rusești și a taxei de stat în mărime de 40 679,00 de lei.

Prin încheierea din 09 februarie 2021 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru s-a admis cererea SRL „Sovtrans” privind recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie

2019 cu privire la încasarea sumei de la SRL „Tirautotrans”. S-a recunoscut și încuviințat executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii din 05 decembrie 2019 a Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă, prin care a fost dispusă încasarea de la SRL „Tirautotrans” în beneficiul SRL „Sovtrans” a sumei în mărime de 3 535 849,89 de ruble rusești și taxa de stat în sumă de 40 679 de ruble rusești. S-a eliberat și expediat executorului judecătoresc potrivit competenței și modului stabilit de art. 15 și 30 Cod de executare, titlul executoriu conform hotărârii din 05 decembrie 2019 a Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă, cu notificarea creditorului și debitorului.

Prin decizia din 25 mai 2021 a Curții de Apel Chișinău s-a admis recursul declarat de SRL „Tirautotrans”, reprezentată de avocatul Pavel Budu, s-a casat încheierea din 09 februarie 2021 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru și s-a remisă cauza la rejudecare.

Prin încheierea din 01 iulie 2021 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru s-a strămutat cererea SRL „Sovtrans” cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii din 5 decembrie 2019 a Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă emisă în privința SRL „Tirautotrans”, către Curtea de Apel Chișinău, conform competenței jurisdicționale.

Prin încheierea din 06 octombrie 2021 a Curții de Apel Chișinău s-a acceptat în procedură spre examinare cererea.

Prin încheierea din 14 februarie 2022 a Curții de Apel Chișinău s-a admis cererea creditorului SRL „Sovtrans” privind recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019. S-a recunoscut și s-a încuviințat executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019, prin care s-a dispus, încasarea de la SRL „Tirautotrans” în beneficiul SRL „Sovtrans” a sumei în mărime de 3 535 849,89 de ruble rusești și taxa de stat în sumă de 40 679 de ruble rusești.

La 04 aprilie 2022, SRL „Tirautotrans”, reprezentată de avocatul Pavel Budu, a declarat recurs, prin care a solicitat casarea încheierii din 14 februarie 2022 a Curții de Apel Chișinău cu trimiterea cauzei la rejudecare în instanța de drept comun, ca instanță competentă.

În motivarea recursului s-a indicat că consideră că încheierea a fost emisă cu aplicarea greșită a normele de drept material și procesual, deoarece Curtea de Apel Chișinău la adoptarea soluției nu a reținut argumentul debitorului prin care a menționat că hotărârea a fost emisă fără a se reține că partea a fost lipsită de posibilitatea de a se prezenta la proces, nefiind înștiințată legal despre data și locul examinării cauzei.

Totodată, a învederat că instanța și-a motivat actul procesual prin prisma aplicării normelor juridice ce țin de hotărâre arbitrală străină, or, între părți nu este încheiată convenție de arbitraj și nu există nici un act juridic care să demonstreze acest lucru, nu a fost stabilit arbitrajul/ arbitrul, drept urmare nu poate fi aplicată în speță instituția Codului de procedură civilă ce ține de recunoașterea și executarea hotărârii arbitrale străine (art. 475-476). Mai mult, hotărârea Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019 nu este o hotărâre arbitrală străină, dar este o hotărâre judecătorească străină, respectiv Curtea de Apel Chișinău incorect și eronat a aplicat prevederile legale, de altfel, Curtea de

Arbitraj Breansk, Federația Rusă nu este un arbitraj format după regulile unui arbitraj din care considerent nici nu cade sub incidența art. 475, alin. (2) Cod de procedură civilă.

În conformitate cu prevederile art. 425 Cod de procedură civilă, termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.

Curtea de Apel Chișinău a pronunțat încheierea contestată la data de 14 februarie 2022 și a expediat-o participanților la proces la data de 30 martie 2022, astfel, recursul declarat la 04 aprilie 2022, este în termen.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de SRL „Tirautotrans”, reprezentată de avocatul Pavel Budu, urmează a fi respins cu menținerea încheierii contestate.

În motivarea concluziei enunțate se rețin următoarele argumente.

În conformitate cu art. 427 lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

După cum denotă actele cauzei, la 02 octombrie 2020, SRL „Sovtrans” s-a adresat în instanța de judecată împotriva SRL „Tirautotrans” cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019 cu privire la încasare sumei.

În conformitate cu art. 475 alin. (1) lit. a), alin. (2) și alin. (3) lit. a) Cod de procedură civilă, în sensul prezentului capitol, o hotărâre arbitrală este considerată ca fiind străină dacă este pronunțată pe teritoriul unui stat străin. Poate fi recunoscută și executată în Republica Moldova o hotărâre arbitrală străină emisă, în conformitate cu o convenție arbitrală, pe teritoriul unui stat străin care este parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York la 10 iunie 1958, precum și o hotărâre arbitrală străină ale cărei recunoaștere și executare sunt reglementate fie prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte, fie în baza principiului reciprocității în ceea ce privește efectele hotărârii arbitrale străine. Partea care invocă o hotărâre arbitrală străină poate solicita recunoașterea și executarea silită a hotărârii arbitrale străine.

Totodată, conform art. 476 alin. (1) și (2) din același cod, recunoașterea și executarea hotărârii arbitrale străine pot fi refuzate numai la cererea părții împotriva căreia sunt invocate dacă această parte prezintă instanței de judecată probe doveditoare că una dintre părțile convenției arbitrale nu avea capacitate deplină de exercițiu sau convenția arbitrală nu este valabilă potrivit legii căreia părțile au subordonat-o ori, în lipsa stabilirii acesteia, potrivit legii țării în care a fost pronunțată hotărârea; sau partea împotriva căreia este emisă hotărârea nu a fost informată în modul corespunzător cu privire la desemnarea arbitrilor sau cu privire la procedura arbitrală ori, din alte motive, nu a putut să își prezinte mijloacele sale de apărare; sau hotărârea a fost pronunțată asupra unui litigiu care nu este prevăzut de convenția arbitrală sau care nu cade sub incidența condițiilor convenției arbitrale ori hotărârea conține dispoziții asupra unor chestiuni ce depășesc limitele convenției arbitrale; sau constituirea tribunalului arbitral sau procedura arbitrală nu a corespuns convenției părților ori, în lipsa unei asemenea convenții, nu a fost conform legii țării în care a avut loc arbitrajul; sau hotărârea arbitrală nu a devenit obligatorie pentru părți sau a fost desființată ori executarea ei

a fost suspendată de instanța judecătorească sau de o autoritate competentă a țării în care sau conform legii căreia ea a fost pronunțată.

Recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale străine pot fi refuzate, de asemenea, dacă instanța judecătorească constată că obiectul litigiului nu poate fi soluționat prin arbitraj conform legii Republicii Moldova; sau recunoașterea sau încuviințarea executării silite a hotărârii arbitrale contravine ordinii publice a Republicii Moldova.

Raportând normele legale enunțate la circumstanțele speței deduse judecării, instanța de recurs reține că, prima instanță (Curtea de Apel Chișinău) corect a admis cererea depusă de creditor cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării silite pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrale străine și întemeiat a recunoscut și încuviințat spre executare silită pe teritoriul Republicii Moldova hotărârea Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019 cu privire la încasare sumei.

Or, hotărârea arbitrală a cărei recunoaștere și executare silită a fost solicitată este definitivă și nu au fost executată benevol de către debitor, ceea ce se confirmă prin declarațiile părților date în ședința de judecată a instanței de apel.

La caz, se impune a învedera că la 17 decembrie 1998 Republica Moldova a ratificat Convenția cu privire la recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine din 10.06.1958, încheiată la New York, SUA.

Astfel, conform art. 2 alin. (1) din Convenție, fiecare dintre Statele contractante recunoaște convenția scrisă prin care părțile se obligă să supună unui arbitraj toate diferendele sau anumite diferende care s-au ivit sau ar putea să se ivească între ele privind un raport de drept determinat, contractual sau necontractual, referitor la o problemă susceptibilă de a fi reglementată pe calea arbitrajului.

Raportând dispozițiile normelor citate la circumstanțele cauzei, prima instanță întemeiat a concluzionat privind admiterea cererii de recunoaștere și executare a hotărârii vizate în speță, hotărârea fiind definitivă, nu este încălcată competența, debitorului i-a fost înmănată citația, nu este un alt proces sau o altă hotărâre cu privire la același obiect, pe aceleași temeuri între aceleași părți pe teritoriul Republicii Moldova, a fost aplicată legea care oferă această soluție, nu a expirat termenul de prescripție.

Totodată, se impune a învedera că încuviințarea și executarea hotărârilor arbitrale străine pe teritoriul Republicii Moldova se efectuează în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă, cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, precum și pe principiul reciprocității (art. 16 alin. (4) Cod de procedură civilă..

Prin prisma art. 8 din Constituția Republicii Moldova, art. 2 alin. (3) Cod de procedură civilă, instanțele urmează să țină cont de principiul aplicării cu prioritate a prevederilor tratatelor internaționale, la care RM este parte, dacă din acestea nu rezultă că, pentru aplicarea lor, este necesară adoptarea unei legi naționale.

Eficacitatea internațională a hotărârilor judecătorești străine sau hotărârilor arbitrale străine se bazează pe un șir de principii de drept internațional public și privat cum ar fi: principiul suveranității statului, principiul colaborării dintre state, principiul egalității în drepturi a statelor, principiul aplicării regimului național cetățenilor străini.

Convenția pentru recunoașterea și executarea hotărârilor arbitrale străine, fiind o convenție internațională, nu neagă principiile enunțate, indicând în articolul VII că dispozițiile prezentei convenții nu aduc atingere validității acordurilor multilaterale sau bilaterale încheiate de statele contractante în materie de recunoaștere și executare a hotărârilor arbitrale și nu privează nici o parte interesată de dreptul pe care l-ar putea avea de a se prevala de o hotărâre arbitrală în modul și în măsura admisă de legislația sau tratatele țării în care hotărârea este invocată.

În conformitate cu prevederile articolului trei din Convenția de la New York fiecare dintre Statele contractante va recunoaște autoritatea unei hotărâri arbitrale și va acorda executarea acestei hotărâri conform regulilor de procedură în vigoare pe teritoriul unde hotărârea este invocată în condițiile stabilite de articolele următoare (se are în vedere art. IV și V).

Pentru recunoașterea sau executarea hotărârilor arbitrale cărora li se aplică prezenta Convenție nu vor fi impuse condiții mai riguroase, nici cheltuieli de judecată mult mai ridicate, decât acelea care sunt impuse pentru recunoașterea sau executarea hotărârilor arbitrale naționale.

Astfel, pentru ca hotărârea arbitrală străină să fie recunoscută și pusă în executare pe teritoriul statului ea necesită a fi verificată de către o instanță de judecată, ceea ce a determinat SRL „Sovtrans” să se adreseze cu prezenta cerere în instanța de judecată.

Prin urmare, recunoașterea unei hotărâri arbitrale străine este o condiție prealabilă necesară executării silită, semnificând recunoașterea efectelor acesteia, cu excepția puterii executorii.

Pentru a determina, dacă există reciprocitate în privința efectelor hotărârii străine între Republica Moldova și statul, pe teritoriul căruia s-a pronunțat hotărârea, se va reține că reciprocitatea poate fi: - legislativă, în această eventualitate izvorul reciprocității constituindu-l identitatea prevederilor legale interne din statele în cauză (moldovenesc și străin) referitoare la aspecte similare, - diplomatică, în acest caz existând o convenție internațională care o reglementează pentru statele care sunt părți contractante și, de fapt, ea existând în practică, - autoritățile competente din statele luate în considerare acționând, într-o anumită materie, în mod similar.

Dreptul de a cere executarea silită nu trebuie să fie prescris. Partea câștigătoare trebuie să manifeste diligență pentru investirea hotărârii arbitrale străine cu formula executorie.

Deci, instanța are competență să verifice doar existența sau lipsa temeiurilor de refuz a recunoașterii și executării hotărârii arbitrale străine.

Astfel, verificarea condițiilor de regularitate a hotărârii arbitrale străine se realizează în cadrul unui control judiciar limitat care exclude posibilitatea reexaminării în fond a litigiului, atât din punct de vedere al dreptului Republicii Moldova, cât și din punct de vedere al dreptului străin.

Din conținutul materialelor cauzei se atestă că, prin decizia Curții de Arbitraj Breansk din 05 decembrie 2019, s-a acceptat cererea de chemare în judecată SRL „Sovtrans” împotriva SRL „Tirautotrans” cu privire la încasarea sumei, pregătirea cauzei pentru audiere și numirea ședinței preliminare.

Prin solicitarea Curții Arbitraj Breansk din 18 iunie 2019 s-a solicitat Curții de Arbitraj Economic RM acordarea reciprocă a asistenței juridice, care include

înmânarea actelor și transmiterea documentelor și executarea acțiunilor procedurale în cadrul cauzei pendinte.

Prin decizia de finalizare a procedurii de arbitraj la executarea ordonanței a unei instanțe străine din 05 noiembrie 2019, s-a expediat Curții Arbitraj Breansk copiile documentelor privind executarea ordonanței de acordare a asistenței juridice străine la caz, însoțită de dovada înștiințării SRL „Tirautotrans” (f.d. 76, 60, 61, Vol. I).

Prin hotărârea Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019 s-a admis cererea SRL „Sovtrans” și s-a dispus încasarea de la SRL „Tirautotrans” a sumei în mărime de 3 535 849,58 de ruble rusești și taxa de stat în mărime de 40 679 de ruble rusești, aceasta devenind irevocabilă la data de 10 ianuarie 2020, prin urmare, actul judecătoresc pronunțat la 05 decembrie 2019 este definitiv și executoriu din data de 10 ianuarie 2020.

Totodată, se atestă că, debitorul a fost informat în modul corespunzător despre toate etapele examinării cererii în arbitraj înaintate de SRL „Sovtrans”, fapt ce se confirmă, inclusiv, prin încheierea Curții de Arbitraj Economice din Republica Moldova din 05 august 2019 (f.d. 51-52, Vol. I), precum și avizele de recepție anexate la materialele cauzei, care atestă expedierea citațiilor la adresa sediului SRL „Tirautotrans”, mun. Chișinău, str. Romană 13 (f.d. 59-68, vol. I).

Astfel, prima instanță întemeiat a respins criticile SRL „Tirautotrans”, precum că efectuarea citației s-a efectuat de persoana necorespunzătoare – Curtea de Arbitraj Economic al Republicii Moldova, din motiv că în temeiul art. 4 alin. (1) al Convenției Statelor membre ale Comunității Statelor Independente nr. 262 din 22 ianuarie 1993 cu privire la asistența juridică și raporturile juridice în materie civilă, familială și penală, ratificată de Republica Moldova, instituțiile de justiție ale Părților contractante acordă asistență juridică în cauze civile, familiale și penale în conformitate cu dispozițiile prezentei Convenții.

Totodată, art. 6 al Convenției statuează că părțile Contractante își acordă asistență juridică prin realizarea acțiunilor procesuale și altor acțiuni, prevăzute de legislația Părții Contractante solicitate, în special: întocmirea și transmiterea documentelor, efectuarea perchezițiilor, sechestrarea, transmiterea și eliberarea probelor materiale, efectuarea expertizei, anchetarea părților, acuzațiilor, martorilor, experților, intentarea urmăririi penale, căutării și extrădării persoanelor care au comis crime, recunoașterea și executarea deciziilor judiciare în cauze civile, a sentințelor referitoare la acțiunea civilă, a titlurilor executorii, precum și prin înmânarea documentelor.

În temeiul art. 10 al Convenției, instituția de justiție solicitată înmânează actele în conformitate cu normele în vigoare ale statului său, dacă actele înmânate sunt perfectate în limba lui, în limba rusă sau sunt însoțite de o traducere certificată în aceste limbi. În caz contrar, ea înmânează actele destinatarului, dacă acesta este de acord să le primească.

Prin urmare, în sensul dispozițiilor enunțate Curtea de Arbitraj Economic din Republica Moldova se consideră ca fiind persoana corespunzătoare, acesteia fiind delegat de Curtea de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă cu împuternicirea de a efectua citarea SRL „Tirautotrans” și de a-i înmâna cererea de arbitraj și actele întocmite de organul arbitral din Federația Rusă.

De altfel, art. 100 alin. (1) Cod de procedură civilă, statuează că cererea de chemare în judecată și actele de procedură se comunică participanților la proces și

persoanelor interesate, contra semnătură, prin intermediul persoanei împuternicite, prin poștă, cu scrisoare recomandată și cu aviz de primire, prin intermediul biroului executorului judecătoresc, la adresa electronică indicată în cererea de chemare în judecată sau înregistrată prin intermediul Programului integrat de gestionare a dosarelor, sau prin alte mijloace care să asigure transmiterea textului cuprins în act și confirmarea primirii lui, precum și prin delegație judiciară.

În conformitate cu art. 105 alin. (1), (4), (5) și (6) Cod de procedură civilă, citația și înștiințarea se trimit prin scrisoare recomandată cu aviz de primire sau prin persoana împuternicită de judecată. Data înmânării citației sau înștiințării se înscrie pe citație sau înștiințare în partea care se înmânează destinatarului, precum și pe cotor, care se restituie instanței. Reprezentanții părților și alți participanți la proces pot remite unul altuia actele de procedură judiciară. În acest caz, comunicarea actelor va fi confirmată prin semnătură pe exemplarul ce urmează a fi depus în instanță sau, după caz, prin orice mijloace care asigură confirmarea comunicării.

Citația sau înștiințarea adresată persoanei juridice în conformitate cu prevederile art. 102, alin. (7) Cod de procedură civilă, citațiile sau înștiințările expediate persoanei juridice trimise la sediul acesteia și nerecepționate la expirarea termenelor de reclamare se consideră înmânate la data expirării termenului de reclamare chiar dacă destinatarul nu a recepționat corespondența.

Astfel, SRL „Tirautotrans” are sediul în mun. Chișinău, str. Romană 13, adresă la care a și fost înștiințată prin citații cu aviz de recepție, excluzându-se, de altfel, orice viciu de informare a acestuia.

Corespunzător, prima instanță întemeiat a considerat că hotărârea arbitrală străină a Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019, prin care s-a dispus încasarea de la SRL „Tirautotrans” în beneficiul SRL „Sovtrans” a sumei în mărime de 3 535 849,89 de ruble rusești și taxa de stat în mărime de 40 679 de ruble rusești, urmează a fi recunoscută cu încuviințarea executării silite a acesteia, în condițiile în care aceasta corespunde exigențelor normelor legale naționale și internaționale cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării silite a hotărârilor arbitrale pe teritoriul Republicii Moldova, hotărârea fiind definitivă, nu este încălcată competența, debitorul SRL „Tirautotrans” a fost citat legal, nu este un alt proces sau o altă hotărâre cu privire la același obiect, pe aceleași temeuri între aceleași părți pe teritoriul Republicii Moldova, a fost aplicată legea care oferă această soluție, nu a expirat termenul de prescripție, iar careva restricții în sensul art. 476 Cod de procedură civilă nu au fost atestate.

Subsecvent, în conformitate cu art. 476 alin. (1), (2) și (4) Cod de procedură civilă, recunoașterea și executarea hotărâri arbitrale străine pot fi refuzate numai la cererea părții împotriva căreia sunt invocate dacă această parte prezintă instanței de judecată probe doveditoare că: a) una dintre părțile convenției arbitrale nu avea capacitate deplină de exercițiu sau convenția arbitrală nu este valabilă potrivit legii căreia părțile au subordonat-o ori, în lipsa stabilirii acesteia, potrivit legii țării în care a fost pronunțată hotărârea; sau b) partea împotriva căreia este emisă hotărârea nu a fost informată în modul corespunzător cu privire la desemnarea arbitrului sau cu privire la procedura arbitrală ori, din alte motive, nu a putut să își prezinte mijloacele sale de apărare; sau c) hotărârea a fost pronunțată asupra unui litigiu care nu este prevăzut de convenția arbitrală sau care nu cade sub incidența

condițiilor convenției arbitrale ori hotărârea conține dispoziții asupra unor chestiuni ce depășesc limitele convenției arbitrale; sau d) constituirea tribunalului arbitral sau procedura arbitrală nu a corespuns convenției părților ori, în lipsa unei asemenea convenții, nu a fost conform legii țării în care a avut loc arbitrajul; sau e) hotărârea arbitrală nu a devenit obligatorie pentru părți sau a fost desființată ori executarea ei a fost suspendată de instanța judecătorească sau de o autoritate competentă a țării în care sau conform legii căreia ea a fost pronunțată.

Reieșind din norma precitată, prima instanță corect a constatat că în speță, nu au fost întrunite temeiurile de refuz prevăzute la art. 476 Cod de procedură civilă, de recunoaștere și executare silită pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă din 05 decembrie 2019.

Totodată, în privința celorlalte critici invocate în cererea de recurs, Colegiul consideră că acestea nu pot fi reținute în vederea admiterii recursului din motiv că acestea în mod exclusiv vizează fondul hotărârii arbitrale străine, însă instanța judecătorească a Republicii Moldova nu poate purcede la reexaminarea fondului hotărârii arbitrale străine și nici la modificarea ei.

Alte argumente invocate de recurentă în susținerea poziției sale, nu pot fi reținute de către instanța de recurs, deoarece se combat cu cele invocate mai sus și se referă la circumstanțele, care au fost constatate și elucidate pe deplin de prima instanță, având la bază cumulul de probe, care au fost administrate și apreciate cu respectarea normelor de drept procedural și susținute de normele de drept material.

Distinct de cele relatate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție concluzionează că argumentele invocate în recurs sunt neîntemeiate, fapt pentru care recursul urmează a fi respins cu menținerea încheierii instanței de apel.

În conformitate cu art. 427 lit. a), art. 428 Cod de procedură civilă, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e :

Se respinge recursul declarat de Societatea cu Răspundere Limitată „Tirautotrans”, reprezentată de avocatul Pavel Budu.

Se menține încheierea din 14 februarie 2022 a Curții de Apel Chișinău, în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată a Societății cu Răspundere Limitată „Sovtrans” împotriva Societatea cu Răspundere Limitată „Tirautotrans” cu privire la recunoașterea și încuviințarea executării hotărârii Curții de Arbitraj din regiunea Breansk, Federația Rusă de încasare a sumei.

Decizia este irevocabilă.

Președintele ședinței,  
judecătorul

Svetlana Filincova

judecătorii

Maria Ghervas

Galina Stratulat